

# BEDROCK PLANK C RESIN

TERRY DWAN

La natura nella sua imprevedibile spontaneità caratterizza il top del tavolo Bedrock Plank come un pezzo unico ed inimitabile. Il piano in legno massello di noce con bordi naturali dello spessore di circa 5 cm e inserto di resina al centro, si combina con il ferro grezzo della base, forgiata e saldata a mano.

Versioni disponibili:

top con lati corti diritti

Informiamo che gli inserti di resina applicata nei top in noce possono presentare opacità. La resina può inoltre presentare al suo interno delle piccole tracce e bolle d'aria risultato di una normale reazione tra la resina e la porosità del legno noce.

Finiture disponibili: piano tavolo in legno massello di noce con nodi. I top dei tavoli nella versione "con nodi" sono trattati con una speciale cera di colore nero che viene riscaldata e portata allo stato liquido per essere poi inserita nel nodo. Una volta raffreddata a temperatura ambiente, ritorna allo stato solido e chiude completamente il nodo del legno. Eventuali effetti di "cristallizzazione" della cera o differenze di tonalità di colore sulla superficie del tavolo in corrispondenza del nodo sono del tutto normali e possono essere attenuati utilizzando la paglietta d'acciaio del "set manutenzione". Anche il numero dei nodi e la loro dimensione presenti nel top del tavolo non sono motivo di contestazione bensì una caratteristica del vero legno massello della versione "con nodi" trattato con oli e cere naturali. Il top del tavolo BEDROCK è ricavato da sezioni massello di tronchi d'albero. Eventuali crepe o spaccature presenti sul top del tavolo, sia al momento che successivamente all'acquisto, sono da considerarsi del tutto normali in quanto qualità tipiche del legno massello che, in fase di stagionatura, si muove anche in base alle diverse condizioni ambientali e di umidità presenti nell'aria. Il top del tavolo BEDROCK è normalmente realizzato da due tavole con lati esterni naturali.

Nature and its unexpected spontaneity make the top of the Bedrock Plank table a unique and inimitable piece. The top, made of solid walnut wood, featuring 5 cm-thick natural sides, and a central resin insert perfectly marries the raw-iron base that is hand-shaped and soldered.

Available versions:

top with straight short-sides

We inform that the resin inserts in the walnut tops may present an opaque surface. The resin may also have small marks or air bubbles inside it, which are the result of a normal reaction between the treated parts with resin and the natural porosity of walnut wood.

Available finishes: tabletop made of walnut solid wood featuring knots. The tops of tables requested "with knots" are treated with a special black-coloured wax that is heated and poured into the knot when liquified. After it is cooled at room temperature, it solidifies and completely covers up the wood knot. Eventual "crystallization" of the wax effects or colour variations over the tabletop are a normal consequence of the waxing process and the spots can be faded using the steel wool provided with the maintenance kit. The number of knots and their size are not to be considered defects, as they are a natural feature of true solid wood "with knots", finished with natural oils or waxes. The top of the BEDROCK table is extracted from solid sections of tree trunks. Any cracks or splits in the table top, before or after sale, are absolutely normal, being typical features of solid wood that, as it ages, matures, and shifts according to the different environmental conditions and the humidity of the air. The top of the BEDROCK table is usually made of two planks with natural outer sides.

Die unvorhersehbare und spontane Eigenschaft der Natur charakterisiert die Tischplatte als ein unnachahmliches Einzelstück. Die Tischplatte aus Massivholz Nussbaum mit Naturkanten, einer Stärke von ca. 5 cm und einer Mittelfuge mit transparentem Kunstharz ausgefüllt vereint sich mit dem gebrannten Roheisen, das von Hand verschweißt wurde.

Erhältliche Ausführungen:

Tischplatte mit geraden Stirnseiten

Es wird darauf hingewiesen, dass das Harz bei den Nussbaum Tischen etwas matt wirken kann. Das Harz kann außerdem kleine Luftblase aufweisen, die eine normale Reaktion auf die Porosität des Holzes Nussbaum sind.

Erhältliche Endbearbeitung: in Nussbaum mit Ästen. Tischplatten in der Version mit Ästen werden mit einem speziellen schwarzen Wachs behandelt, das durch Erhitzen flüssig und anschließend in die Ästen gegossen wird. Nach dem Abkühlen auf Raumtemperatur wird das Wachs wieder fest und versiegelt die Oberfläche. Eine eventuelle Kristallisierung des Wachses oder Farbunterschiede an der Oberfläche der Tischplatte in Zusammenhang mit den Ästen sind durchaus normal und können mit einem Stahlschwämmpchen des „Pflegesets“ reduziert werden. Zudem sind Anzahl und Größe der vorhandenen Astlöcher kein Grund für Reklamationen, sondern eine Besonderheit von Massivholz mit Ästen, das mit Öl und natürlichem Wachs behandelt wurde. Die Tischplatte des Tisches BEDROCK besteht aus zwei Planken zusammengesetzt. Diese Planken bestehen aus Massivholz aus Stammsektionen. Eventuelle Spalten oder Risse an der Tischplatte können beim Kauf bereits vorhanden sein oder später zum Vorschein kommen und sind vollkommen normal, da sie typisch für Massivholz sind, das sich in Abhängigkeit der Umweltbedingungen und der Luftfeuchtigkeit verändert. Die Tischplatte des Tisches BEDROCK besteht normalerweise aus zwei Planken mit Naturkante.

Pièce unique et inimitable, le plateau de la table Bedrock Plank rappelle la spontanéité imprévisible de la nature. Le plateau en bois massif de noyer avec bords naturels et d'une épaisseur d'environ 5 cm et résine au milieu se marie avec l'acier brut du piétement, forgé et soudé à la main.

Versions disponibles:

plateau avec côtés courts droits

Nous Vous informons que la résine ajoutée sur les plateaux en noyer peut avoir un effet opaque, pas complètement transparent. La résine peut par ailleurs présenter de petites traces ou bulles d'air découlant d'une normale réaction entre la résine et la porosité du bois de noyer.

Finitions disponibles: plateau de la table en bois massif de noyer avec nœuds. Les plateaux des tables dans la version « avec nœuds » sont traités avec une cire spéciale de couleur noire qui est chauffée pour être liquéfiée avant d'être versée dans le nœud. Une fois refroidie à température ambiante, elle se solidifie de nouveau et bouche complètement le nœud du bois. D'éventuels effets de « cristallisation » de la cire ou différentes nuances dans la couleur de la surface de la table à la hauteur du nœud sont complètement normaux et peuvent être atténusés en utilisant la paille de fer du « kit entretien ». Dans la version « avec nœuds », qui est traitée avec des huiles et des cires naturelles, le nombre de nœuds présents sur le plateau de la table et leurs dimensions variables sont également une caractéristique du vrai bois massif et ne peuvent pas être l'objet de contestations. Le plateau de la table BEDROCK est constitué de planches en bois massif issus de troncs d'arbre. D'éventuelles fissures ou fentes présentes sur le plateau de la table aussi bien au moment de l'achat que par la suite font partie des caractéristiques intrinsèques du bois massif qui, en phase de séchage, bouge en fonction des conditions environnementales et de l'humidité présente dans l'air. Le plateau de la table BEDROCK est normalement constitué de deux planches avec bords externes naturels.

La naturaleza en su imprevisible espontaneidad caracteriza la superficie de la mesa Bedrock Plank como una pieza única e inimitable. La superficie en madera maciza de nogal con bordes naturales con espesor de 5 cm y resina central se combina con el hierro natural de la base, forjada y soldada a mano.

Versiones disponibles:

superficie con lados cortos rectos

Queremos informarle que las aplicaciones de resina transparente en mesas de nogal pueden tener opacidades. La resina puede además presentar pequeños rastros y burbujas de aire resultado de una reacción normal entre la resina y la porosidad de la madera de nogal.

Acabados disponibles: superficie de la mesa en madera maciza de nogal con nudos. Las superficies de las mesas en la versión "con nudos" son tratadas con una cera especial de color negro que es calentada y llevada a estado líquido para después ser introducida en el nudo. Una vez enfriada a temperatura ambiente, regresa al estado sólido y cierra completamente el nudo de la madera. Eventuales efectos de "cristalización" de la cera o diferencias de tonalidades de color en la superficie de la mesa a nivel del nudo son completamente normales y pueden ser atenuados utilizando la lana de acero del "set mantenimiento". Además el número de nudos y sus tamaño presentes en la superficie de la mesa no son motivo de reclamación sino una característica de la verdadera madera maciza de la versión "con nudos" tratada con aceite y cera natural. La superficie de la mesa BEDROCK es extraída de secciones de madera maciza de troncos de árboles. Eventuales grietas o fisuras presentes en la superficie de la mesa, tanto en el momento como después de la compra, se consideran completamente normales como calidades típicas de la madera maciza que, en fase de secado, cambia de acuerdo con las diversas condiciones ambientales y de humedad presentes en el aire. La superficie de la mesa BEDROCK es normalmente realizada con dos tablas con lados externos naturales.



# BEDROCK PLANK C RESIN

TERRY DWAN



Tavolo con top realizzato in legno massello, composto da due tavole uniche con bordi naturali, unite da una elegante striscia di resina trasparente. Base tavolo in lamiera di ferro caratterizzata da linee geometriche. Finitura: a base di olio/cera naturale di origine vegetale con estratti di pino.

Table top made of solid wood, consisting of two single planks with natural sides joined through a refined central resin filling. Table base in iron plate characterised by geometric lines. Finish: base of oil / natural wax of vegetable origin with pine extracts.

Tischplatte aus Massivholz, bestehend aus zwei Planken mit Naturkanten. Mittelfuge mit transparentem Kunstharsz ausgefüllt, Gestell mit geometrischem Design aus Natureisen gefertigt. Mit Öl oder Wachs pflanzlichen Ursprungs mit Kiefernertrakten endbehandelt.

Table avec plateau réalisé en bois massif composé de deux planches uniques avec bords naturels, réunies par une élégante bande de résine transparente au milieu. Piétement en acier caractérisé par des lignes géométriques. Finition: à base d'huile/cire naturelle d'origine végétale aux extraits de pin.

Mesa con superficie realizada en madera maciza, compuesta por dos tablas únicas con bordes naturales, unidas por una tira de resina transparente. Base de la mesa en hierro caracterizada por líneas geométricas. Acabado: a base de aceite/cera natural de origen vegetal con extractos de pino.

---

ESSENZE E FINITURE · TYPES OF WOODS AND FINISHES · HÖLZER UND AUSFÜHRUNGEN · TYPES DE BOIS ET FINITIONS · TIPOS DE MADERA Y ACABADOS



NOCE CON NODI · WALNUT WITH KNOTS · NUSSBAUM MIT KNOTEN  
NOYER AVEC NŒUDS · NOGAL CON NUDOS

VERSIONE STANDARD: BASE IN FERRO NATURALE, FINITURA TRASPARENTE OPACO · A RICHIESTA: BASE IN FERRO LACCATO · COLORE OPACO (SOLO COLORI RAL SELEZIONATI) / "IRONDUST" (GRIGIO ANTRACITE) · EFFETTO RAME ANTICO SPAZZOLATO OPACO · EFFETTO BRONZO ANTICO SPAZZOLATO OPACO · EFFETTO ACCIAIO SPAZZOLATO OPACO · EFFETTO TITANIO SPAZZOLATO OPACO  
SU RICHIESTA: PER LARGHEZZE SUPERIORI A 90/100 CM IL TOP SARÀ REALIZZATO A LISTE INCOLLATE CON RESINA CENTRALE.

STANDARD VERSION: BASE IN NATURAL IRON, MATT TRANSPARENT LACQUERED · ON REQUEST: LACQUERED IRON BASE · MATT COLOUR (ONLY SELECTED RAL COLOURS) / "IRONDUST" (ANTHRACITE GREY) · AGED COPPER, MATT BRUSHED EFFECT AGED BRONZE, MATT BRUSHED EFFECT · STAINLESS STEEL, MATT BRUSHED EFFECT · TITANIUM, MATT BRUSHED EFFECT  
ON REQUEST: FOR TABLE DEPTH OVER 90/100 CM THE TOP WILL BE MADE OF GLUED LISTS WITH MIDDLE RESIN.

STANDARD VERSION: GESTELL AUS NATUREISEN, MATT TRANSPARENT LACKIERT · AUF ANFRAGE: GESTELL AUS LACKIERTEM EISEN · MATT LACKIERT (NUR AUSGEWÄHLTE RAL-FARBEN) / "IRONDUST" (ANTHRAZITFARBEN) · EFFEKT KUPFER, MATT GEBÜRSTET · EFFEKT BRONZE ANTIK, MATT GEBÜRSTET · EFFEKT EDELSTAHL, MATT GEBÜRSTET · EFFEKT TITAN, MATT GEBÜRSTET  
AUF ANFRAGE: FÜR TISCHBREITE ÜBER 90/100 CM WIRD DIE TISCHPLATTE AUS VERLEIMTEN LEISTEN MIT KUNSTHARZ IN DER MITTELFUGE BESTEHEN.

VERSION STANDARD: PIÉMENT EN ACIER NATUREL, LAQUÉ TRANSPARENT MAT · SUR REQUÊTE: PIÉMENT EN ACIER LAQUÉ · LAQUÉ MAT (SEULEMENT COULEURS RAL SÉLECTIONNÉES) / "IRONDUST" (GRIS ANTHRACITE) · FAÇON CUIVRE ANCIEN, BROSSÉ MAT · FAÇON BRONZE ANCIEN, BROSSÉ MAT · FAÇON ACIER INOXYDABLE, BROSSÉ MAT · FAÇON TITANE, BROSSÉ MAT  
SUR REQUÊTE: POUR PROFONDEUR SUPÉRIEURE À 90/100 CM LE PLATEAU SERA RÉALISÉ EN LATTES COLLÉES AVEC RÉSINE AU MILIEU.

VERSIÓN ESTÁNDAR: BASE EN HIERRO NATURAL, ACABADO TRANSPARENTE MATE · BAJO PEDIDO: BASE EN HIERRO LACADO · LACADO MATE (COLORES RAL SELECCIONADOS) / "IRONDUST" (GRIS ANTRACITA) · EFECTO COBRE ANTIGUO, CEPILLADO MATE · EFECTO BRONCE ANTIGUO, CEPILLADO MATE · EFECTO ACERO, CEPILLADO MATE · EFECTO TITANIO, CEPILLADO MATE  
BAJO PEDIDO: PARA ANCHO MÁS DE 90/100 CM LA ENCIMERA SERÁ EN LISTONES PEGADOS CON RESINA CENTRAL.

---

CM: L. 220/240/260/280/300 · P. 90/100 · H. 76

